



ニュースレター No.2

ベトナム国中部地域 災害に強い社会づくり プロジェクト

2010年7月10日発行

1. まえがき

「ベトナム中部地域防災能力強化プロジェクト」は、ベトナム中部3省 (T.T.Hue, Quang Nam, Quanga Ngai) を中心に、ベトナム国の水災害防災体制を強化する目的で、JICA (国際協力機構) が実施しているものです。プロジェクトは、2009年3月から2012年2月にかけて実施され、現在2年次の活動が行われているところです。

今回のニュースレターでは、2年次前半の主な活動と今後の予定をお知らせします。

2 MARD 副大臣一行が来日

本プロジェクトのベトナム側カウンターパートである、農業開発省 (MARD) の Dao Xuan Hoc 副大臣と MARD 及び各地域人民委員会の 10 名が来日されました。期間は5月22日から26日までの短い期間でしたが、淀川の視察、愛媛県重信川水防演習視察、江戸川区ゼロメートル地帯視察、国土交通省防災センター一見学のほか、JICA、水資源機構、農林水産省、国土交通省への訪問・意見交換等が行われました。また、日本国土交通省とベトナム農業農村開発省の間で、洪水対策・気候変動適応策にかかる技術協力関係の協議議事録が署名されました。



防災エキスパートからのロープワーク指導
(重信川水防演習にて、右から2人目がホック副大臣)



協力関係の協議議事録署名後の握手
(日本国土交通省にて)

3 洪水痕跡マークの設置

住民の意識向上と、氾濫シミュレーション検証用データ取得を目的として、過去の痕跡調査を行い、2009年と1999年の洪水の最高水位の位置にプレートを設置しています。調査終了後には、痕跡マーク位置の、1)住所 2)所有者(連絡先) 3)建物の種類 4)水位高さ(1999年・2009年) 5)緯度、経度 6)補足情報を含むリストを作成し、District、Communeにて管理される予定です。

現在、フエ省でマークの設置、リスト作成は完了、今後クアンナム省でも一部の地域について、洪水痕跡マークの設置が行われる予定です。



とりつけられた洪水痕跡マークと子供たち

4 台風ケツァーナへの対応状況調査

昨年の台風ケツァーナの際の、防災関係機関からの情報の指示・伝達状況、そして住民の認知・行動を調査しました。調査の結果は時間軸に平行して、出された警報情報と住民の認知と行動としてまとめられています。

Category	Task/Facts	Contents/ Organizaton	September																																																←時間軸	
			28th Sept												29th Sept												30th Sept																									
Disaster Information	Hydro-Meteorological Center issued Warning letter of Typhoon to PPC,PCFSC	Warning Letter (FAX)	HMC In HUE	[Red arrows indicating warnings]																																																←警報情報
	Typhoon location (N,E)	[Coordinates]																																																		
	Direction	[Directions]																																																		
	Wind speed in center (km/h)	[Wind speeds]																																																		
Disaster Information	Hydro-Meteorological Center issued Warning letter of flood to PPC,PCFSC	Warning Letter (FAX)	HMC In HUE	[Red arrows indicating flood warnings]																																																←住民の認知・行動
	Rainfall	[Rainfall amounts]																																																		
Water Level at three (3) observation St.	Kim Long St./ Huong River (m)	[Water level data]																																																←住民の認知・行動		
	Phu Oc St./Bo River (m)	[Water level data]																																																		
	Phong Binh St./O Lau River (m)	[Water level data]																																																		
Weather perception in the village	Strong Wind	[Green dots]																																																←住民の認知・行動		
	Heavy Rainfall (heavy ● small ●)	[Red and green dots]																																																		
			Soft wind [Green dots]																																																	
			Start flood 1.5m 2.0m 2m End																																																	

→Time
台風ケツァーナへの行政機関と住民の対応一覧図

5 コミュニティ防災ワークショップ

フエ省（3か所）、クアンナム省（3か所）、クアンガイ省（2カ所）のパイロットプロジェクトコミュニティで、それぞれ3日間のワークショップが開催されました。ワークショップには、村の風水害管理委員会のメンバー・女性連合代表・青年連合代表・農民連合または漁民連合代表たち、約20名が各サイトで参加しました。ワークショップでは、CBDRM ファシリテーターの指導によって、コミュニティにおける危険性、洪水災害履歴、脆弱性分析、コミュニティの特性についての表や地図が準備され、洪水ハザードマップやぜい弱性マップが作成されました。

今回は8月から9月にかけて第2回のワークショップ・避難訓練が開催され、特に、リスクの低減方法について様々な活動が行われます。



CBDRM ワークショップ（カムキン）



CBDRM ワークショップ（カムキン）

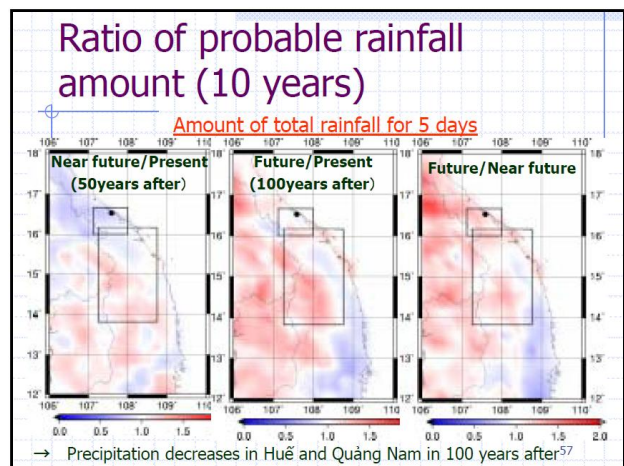
6 洪水氾濫シミュレーション

フエ省において、コンピューターによる洪水氾濫シミュレーションが実施されています。現在、計算のための各種データの収集と解析が終わり、計算ソフト、GIS ソフトのインストールとテストランが終わったところです。

この洪水シミュレーションでは、気候変動の影響によって変化する降雨量の変化を念頭において計算が実施されます。そのため、気候変動の専門家が来越し、計算に用いるデータの解析を実施しました。また、ダナンにおいて「気候変動」に関するセミナーを実施し、ベトナムの専門家たちと交流を行いました。



気候変動セミナー（ダナン）



気候変動セミナー資料の一部

7 河岸侵食防災パイロットプロジェクト

このプロジェクトでは日本の伝統工法とベトナムの伝統工法を念頭におきながら、小規模・低コストの河岸侵食対策をすすめてゆきます。現在、フエとクアンナムの2カ所のパイロットプロジェクト地点で対策工事が進められており、9月に完成する予定です。また、このサイトは、コミュニティ防災のプロジェクト地点が選定されており、住民との共同で対策工事が進められ、完成後住民によって維持管理が継続される予定です。



起工式 (Kim Ngoc, TT Hué)



工事進捗状況 (Kim Ngoc, TT Hué)

8 ワークショップ、セミナー開催の予定

このプロジェクトではワークショップ、セミナーをはじめとする様々な研修が実施されます。今後予定されている主な研修は以下のとおりです。

- 1) 河岸侵食ワークショップ : 8月2日~3日
- 2) 自然災害セミナー : 8月24日~25日 (クアンナム)、8月26日~8月27日 (フエ)、
- 3) CBDRM ファシリテーター養成講座 : 8月19日~20日 (フエ)、8月30日~31日 (クアンナム)
- 4) カウンターパート本邦研修 : 6月26日~7月9日 (日本)

プロジェクトオフィス

● トウア・ティエン・フエ省オフィス

2B Tran Cao van Street, Hue City

(Provincial Committee for Flood and Storm Control and Search and Rescue Thua Thien Hue)

● クアンナム省オフィス

117 Hung Vuong Street, Tam Ky, Quang Nam

(Provincial Committee for flood and Storm Control Quang Na., Irrigation Department)

● 連絡先

- 三浦博久 (JICA 長期専門家) e-mail : hiromiu2008@yahoo.co.jp
- 中村 哲 (JICA プロジェクト専門家) e-mail : NKMRvt@gmail.com